

OPĆI SUD

Presuda Općeg suda od 19. siječnja 2016. – Toshiba protiv Komisije

(Predmet T-404/12) ⁽¹⁾

(„Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Tržište projekata koji se odnose na plinom izolirane sklopne uređaje — Odluka donesena nakon djelomičnog poništenja prvotne odluke Općeg suda — Novčane kazne — Prava na obranu — Obveza obrazlaganja — Jednako postupanje — Početni iznos — Stupanj doprinosa povredi”)

(2016/C 078/20)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Toshiba Corp. (Tokio, Japan) (zastupnici: J. F. MacLennan, Solicitor, i A. Schulz i S. Sakellariou, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: N. Khan i F. Ronkes Agerbeek, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Komisijine Odluke C (2012) 4381 od 27. lipnja 2012. o izmjeni Odluke C (2006) 6762 final od 24. siječnja 2007. o postupku primjene članka 81. [UEZ-a] (koji je postao članak 101. UFEU-a) i članka 53. Sporazuma o EGP-u u dijelu u kojem se odnosi na Mitsubishi Electric Corp. i Toshiba Corp. (predmet COMP/39.966 – plinom izolirani sklopni uređaji – novčane kazne), i, podredno, zahtjev za smanjenje iznosa novčane kazne izrečene tužitelju.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Toshiba Corp. se nalaže snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 343, 10. 11. 2012.

Presuda Općeg suda od 19. siječnja 2016. – Mitsubishi Electric protiv Komisije

(Predmet T-409/12) ⁽¹⁾

(„Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Tržište projekata koji se odnose na plinom izolirane sklopne uređaje — Odluka donesena nakon djelomičnog poništenja prvotne odluke Općeg suda — Novčane kazne — Obveza obrazlaganja — Načelo dobre uprave — Prava na obranu — Jednako postupanje — Proporcionalnost — Pogreška u ocjeni — Početni iznos — Stupanj doprinosa povredi — Odvratajući koeficijent”)

(2016/C 078/21)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Mitsubishi Electric Corp. (Tokio, Japan) (zastupnici: R. Denton, J. Vyavaharkar, R. Browne, L. Philippou, M. Roald i J. Robinson, Solicitors, i K. Haegeman, odvjetnik)